

# LEE, YOUNG-AE

ЛИ ЎНГ-АЕ

September 30 - October 28 2000



As the winner of the Grand Prix from the 2nd International Triennial of Graphic Art Bitola 1997 I'm truly honored and pleased to have my individual exhibition during the 3rd International Triennial of Graphic Art Bitola 2000. Thank you.

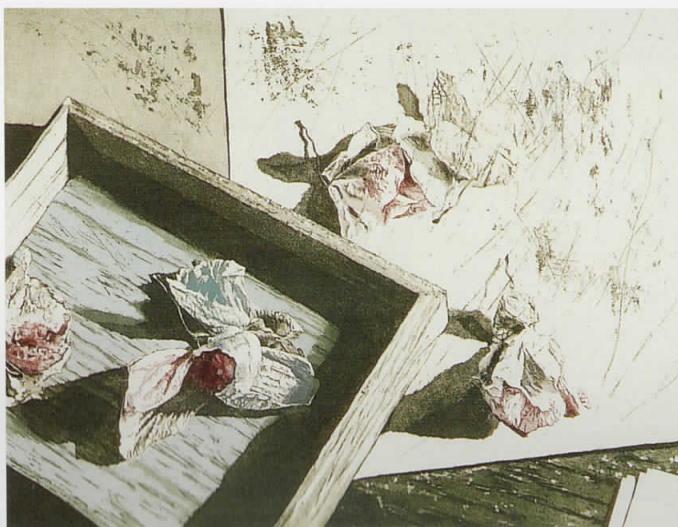
September 2000 LEE, YOUNG-AE

지난 제2회 트리엔날레의 대상 수상자로서  
제3회 비틀라 국제 판화 트리엔날레 기간중  
개인전을 열어주신데 대해 정말 기쁘고  
영광스럽게 생각합니다. 감사합니다.



**Ветер под моите крилја -С**, 1999, акватинта, 118×168 см

Wind Beneath My Wings-C, 1999, Aquatint, 118×168cm



**Томорров-III**, 1997, акватинта, 40×51 см

Tomorrow- III, 1997, Aquatint, 40×51cm



**Томорров-IV**, 1997, акватинта, 40×51см  
Tomorrow-IV, 1997, Aquatint, 40×51cm



**Крилја-IV**, 1990, акватинта, 60.5×79см  
Wings-IV, 1990, Aquatint, 60.5×79cm



**Ветер под моите крилја-А**, 1999, акватинта, 118×168 см  
Wind Beneath My Wings-A, 1999, Aquatint, 118×168cm



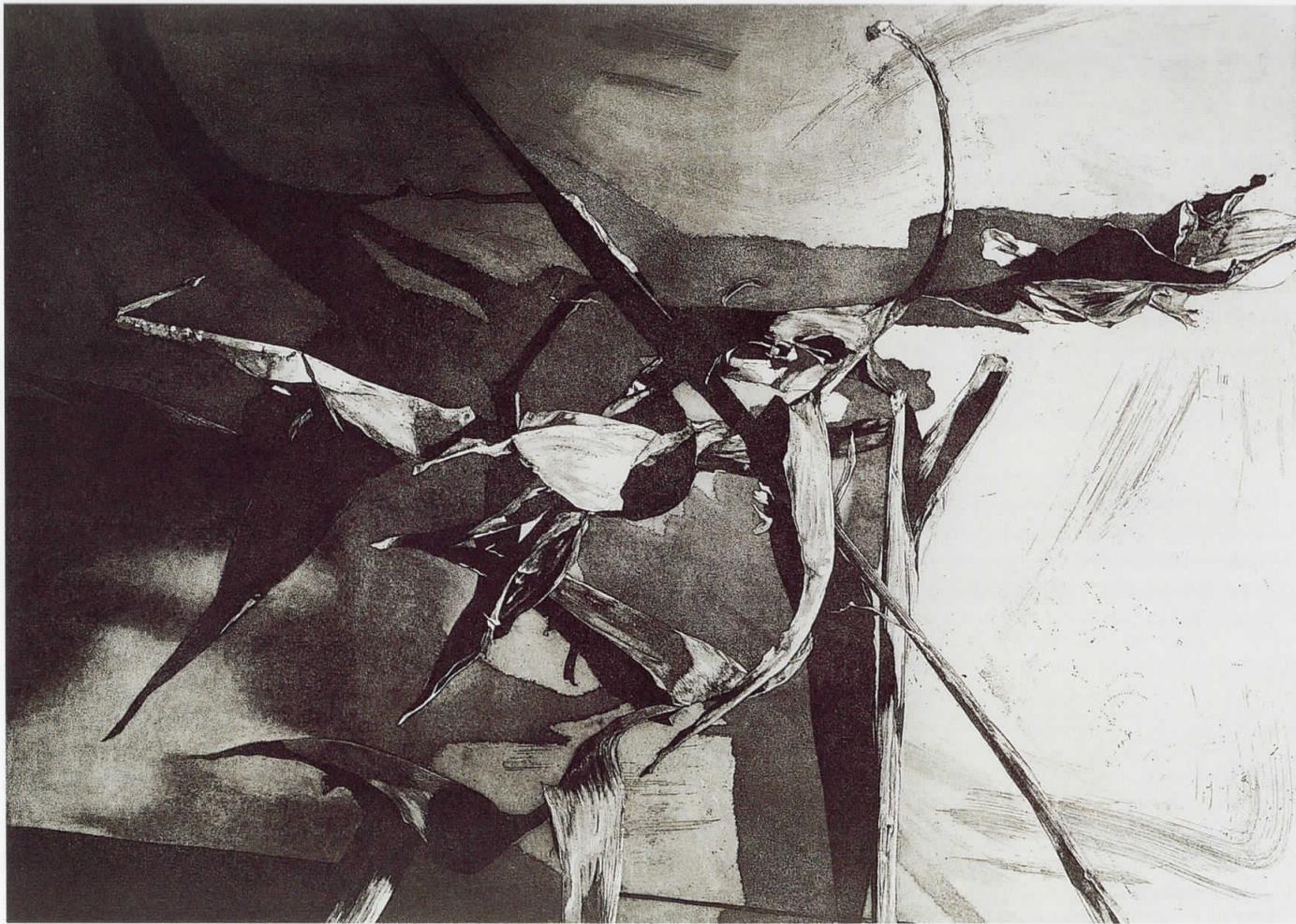
Крилја-IX, 1990, акватинта, 78×59.5cm  
Wings-IX, 1990, Aquatint, 78×59.5cm



Крилја-V, 1994, акватинта, 81×59cm  
Wings- V , 1994, Aquatint, 81 × 59cm



Крилја -V, 1992, акватинта, 79×61cm  
Wings- V , 1992, Aquatint, 79×61cm



**Крилја - I**, 1994, акватинта, 59×84 см  
Wings - I , 1994, Aquatint, 59 × 84cm



**Крилја - II**, 1998, акватинта, 59×83 см  
Wings - II . 1998, Aquatint, 59 × 83cm

# 이영애 Young-Ae Lee

서울시 강남구 청담동 씨티아파트 102-1001  
102-1001 C.T.APT., Chungdam-Dong, Kangnam-Ku, Seoul, Korea  
e-mail: valee47@hotmail.com Phone: 822-549-3205

## 학력

- 1989 Pratt Institute 대학원 판화과 졸업(N.Y., U.S.A)  
1983~84 Glassell School of Art 판화 수학(Houston, Tx.U.S.A)  
1970 서울대학교 미술대학 응용미술과 졸업

## 수상

- 2000 크라코프 국제판화 트리엔날레 심사위원상(Cracow, Poland)  
1997 제2회 BITOLA 국제판화 트리엔날레 대상(Bitola, Macedonia)  
1985 제5회 한국현대판화공모전 우수상(한국현대판화가협회 주최, 미술회관)  
1984 제3회 공간 국제판화전 대상(공간사 주최, 공간미술관)  
1984 연례 소형판화전 1등(Atelier 1513, Tx., Houston, U.S.A.)

## 개인전

- 2000 아트갤러리 Bitola, Macedonia  
1999 조선일보미술관, 서울  
1995 갤러리 63, 서울  
1993 갤러리 이콘, 서울  
1991 나우갤러리, 서울  
1989 나우갤러리, 서울  
1989 Pratt Institute, N.Y., U.S.A  
1986 윤갤러리, 서울  
1985 윤갤러리, 서울

## 단체전 및 국제전

- 2000 크라코프 국제판화트리엔날레(Cracow, Poland)  
2000 서울대학교와 새천년(서울시립미술관)  
1995~99 판화미술제(예술의 전당, 서울)  
1997, 99 현대판화의 조명전(갤러리 도올, 서울)  
1993~99 서울미술대전(서울시립미술관, 서울)  
1986~99 한국현대판화가협회전(미술회관·서울시립미술관, 서울)  
1998 현대한국판화전 II (갤러리 삼성프리자, 경기도 분당)  
1997 비톨라 판화 트리엔날레 '97(Art Gallery Bitola, Macedonia)  
- 포트랜드 국제판화전(포트랜드미술관, Oregon, U.S.A)  
- 경기여고 동문초대전(조선일보미술관, 서울)  
1996 서울대학교 개교50주년 기념전(서울대학교 미술대학, 서울)  
- 내일의 판화전(인사갤러리, 서울)  
- 아시아 판화미술축제(부산문화센터, 부산)  
1995 21회 류블리아나 판화비엔날레(류블리아나, 슬로베니아)

- 1990, 94 서울국제판화비엔날레(프레스센터·일민문화관, 서울)  
1994 선재미술관 판화전(선재미술관, 경주, 경상북도)  
- 25人의 Printing Spirits(동아갤러리, 서울)  
- 서울 정도 600주년 국제현대미술제(국립현대미술관, 과천, 경기도)  
1993 한국현대판화 40년전(국립현대미술관, 과천, 경기도)  
- '93대전엑스포 국제판화제(대전문화원, 대전, 충청남도)  
1990, 92 현대미술초대전(국립현대미술관, 과천, 경기도)  
1992 서울현대판화대전(서울시립미술관, 서울)  
- 한·일 현대판화교류전(동방플리지미술관, 서울)  
1985~91 대만국제판화전(대북시립미술관, 대만)  
1991 서울현대미술제(미술회관, 서울)  
- 현대판화 18人의 방법전(갤러리 63, 서울)  
1985~90 Cadaques국제소형판화제(Adogi Galleria Fort, 스페인)  
1990 서울 판화 '90(신세계미술관, 서울)  
- 제1회 부산 국제판화대전(부산시민회관, 부산)  
1989 한·미 판화교류전 '89  
(L.A. 한국문화원, U.S.A./워커힐미술관, 서울/Paris 한국문화원, 프랑스)  
- 한국여류화가 16人전(Paris 한국문화원, 프랑스)  
- 베를린 국제현대미술전(베를린시립미술관, W.Germany)  
1988 프린트 앤카운터전(미술회관, 서울)  
1987 제55회 일본판화기협회전(가나가와현미술관, 일본)  
1986 동아미술제(국립현대미술관, 과천, 경기도)  
- 한국 현대판화의 새로운 세대전(비동골미술관, 서울)  
1981, 85 한국 현대현대판화공모전(미술회관, 서울)  
1985 Houston판화기전(Central Public Library, Houston, Tx., U.S.A)  
- 한국현대판화작가 39人전(후화랑, 서울)  
- 서울판화 '85청립전(백악미술관, 서울)  
1980~84 공간국제판화전(공간미술관, 서울)  
1984 연례 소형판화전(Atelier 1513, Houston, Tx., U.S.A)  
1983 6月전(Atelier 1513, Houston, Tx., U.S.A)  
- Christmas전(Atelier 1513, Houston, Tx., U.S.A)

## 현재

- 한국미술협회·한국현대판화가협회·Seoul Print Club 회원  
1995, 1998 대한민국미술대전 심사위원 및 운영위원  
1997, 2000 서울미술대전 추진위원  
서울대학교 미술대학 강사

## **Education**

- 1989 M.F.A. in Printmaking, Pratt Institute(N.Y., U.S.A)  
1983~84 Studied Printmaking, Glassell School of Art(Houston, Tx., U.S.A)  
1970 B.F.A. in Applied Art, Seoul National University(Seoul, Korea)

## **Awards**

- 2000 Jury's Prize as per Regulations, International Print Triennial Cracow 2000(Gallery of Contemporary Art-Cracow, Poland)  
1997 Grand Prix, International Triennial of Graphic Art, Bitola '97 (Art Gallery Bitola, Macedonia)  
1985 Excellence Prize, The 5th Korean Contemporary Printmakers Public Competition (Fine Art Center, Seoul, Korea)  
1984 1st Purchase Prize, Annual Exhibition, Miniatures in Prints (Atelier 1513, Houston, Tx., U.S.A.)  
1984 Grand Prize, The 3rd International Miniature Print Exhibition (Space Gallery, Seoul, Korea)

## **Individual Exhibitions**

- 2000 The Institute, Museum and Gallery Bitola, Macedonia  
1999 The Chosun Ilbo Gallery, Seoul, Korea  
1995 Gallery 63, Seoul, Korea  
1993 Gallery Icon, Seoul, Korea  
1991 Now Gallery, Seoul, Korea  
1989 Now Gallery, Seoul, Korea  
1989 Higgins Hall, Pratt Institute, New York, U.S.A  
1986 Yoon Gallery, Seoul, Korea  
1985 Yoon Gallery, Seoul, Korea

## **Selected Group & International Shows**

- 2000 International Print Triennial Cracow 2000  
(Gallery of Contemporary Art-Cracow, Poland)  
2000 Seoul National University in the New millennium  
(Seoul Metropolitan museum of Art, Seoul)  
1995~99 Seoul Prints Art Fair(Seoul Art Center, Seoul)  
1997, 99 Focus on Modern Prints(Gallery Doll, Seoul)  
1993~99 Seoul Art Exhibition(Seoul Metropolitan Museum of Art, Seoul)  
1986~99 Korean Contemporary Printmakers Association Exhibition  
(Fine Arts Center, Seoul)  
1998 Korean Modern Prints II (Gallery Samsung Plaza, Boondang, Kyunggido)  
1997 International Triennial of Graphic Art, Bitola '97  
(Art Gallery Bitola, Macedonia)  
- Portland International Print Exhibition  
(Portland Art Museum, Oregon, U.S.A)  
- Kyunggi Girls' High Alumni Exhibition(Chosun Ilbo Gallery, Seoul)  
1996 Seoul National University Alumni Exhibition  
(Seoul National University, College of Fine Arts, Seoul)  
- Printmaking Tomorrow(lnsa Gallery, Seoul)  
- Asian Print Art Festival(Busan Cultural Center, Busan)  
1995 The 21st International Biennial of Graphic Art  
(Modern Gallery, Ljubljana, Slovenia)

- 1990, 94 Seoul International Print Biennale  
(Gallery Seoul/ II Min Cultural Center, Seoul)  
1994 Print Exhibition of Art sonjae Museum  
(Artsonjae Museum, Kyongju, Kyungbuk)  
- Printing Spirits of 25Artists(Dong-A Gallery, Seoul)  
- 600 Seoul International Art Festival  
(National Museum of Contemporary Art, Kwachon, Kyunggido)  
1993 40 Years of Korean Contemporary Printmaking(National Museum of Contemporary Art, Kwachon, Kyunggido)  
- '93TEAJON EXPO International Exhibit of Grapic Arts  
(Taejon Cultural Center, Chungnam)  
1990, 92 Contemporary Art Festival(National Museum of Contemporary Art, Kwachon, Kyunggido)  
1992 The Great Exhibition of Contemporary Printmaking  
(Seoul Metropolitan Museum of Art)  
- Japan-Korea International Print Exhibition  
(Aichi-gen Museum, Nagoya, Japan/Dongbang Plaza Gallery, Seoul)  
1985~91 International Print Exhibition(Fine Arts Museum, Taipei, Taiwan)  
1991 Seoul Contemporary Arts Festival(Fine Arts Center, Seoul)  
- Methods of 18 Modern Printmakers(Gallery 63, Seoul)  
1985~90 Cadaques Mini Print International(Adogi Taller Galleria Fort, Spain)  
1990 Seoul Print '90(Shinsegae Art Gallery, Seoul)  
- The 1st Busan International Prints Exhibition(Busan CityHall, Busan)  
1989 The U.S.-Korea Prints '89 Exchange Exhibition(Korean Culural Service, L.A., U.S.A./Walker Hill Art Center, Seoul, Korea/Korean Embassy Cultural Center, Paris, France)  
- 16 Korean Artists(Centre Culturel Coreen, Paris, France)  
- Internationale Moderne Kunst Ausstellung in Berlin  
(Atrium-Galerie/ROHO-Galerie, Berlin, W.Germany)  
1988 Print Encounter(Fine Arts Center, Seoul)  
1987 The Hanga Annual '87(Kanagawa Prefectural Gallery, Kanagawa, Japan)  
1986 Dong-A Fine Arts Festival  
(National Museum of Contemporary Art, Seoul)  
1981, 85 Korean Contemporary Printmakers Public Competition  
(Fine Arts Center, Seoul)  
1985 Houston Printmakers and Their Presses  
(Central Public Library, Houston, Tx, U.S.A)  
- 39 Korean Modern Printmakers(Hu Gallery, Seoul)  
- Seoul Print '85(Baek-Ak Gallery, Seoul)  
1980~84 The 1st&3rd International Prints Exhibition(Space Gallery, Seoul)  
1984 Annual Valentine Exhibition(Atelier 1513, Houston, Tx., U.S.A)  
1983 July Show(Atelier 1513, Houston, Tx., U.S.A)

## **Present**

- Member of the Korean Fine Arts Association, Seoul Print Club  
and Korean Contemporary Printmakers Association  
Juror and Administer of the Grand Exhibition of Korea 1995, 1998  
Instructor at Seoul National University, College of Fine Arts

**이영애판화전**  
YOUNG-AE LEE'S PRINTS



**Томорров-V**, 1997, акватинта, 40×51см  
Tomorrow-V, 1997, Aquatint, 40×51cm